

# SARA NOGUEIRA LAGO

Literary Translator, English to Spanish



[s.nogueiralago@gmail.com](mailto:s.nogueiralago@gmail.com)



[www.literarysara.com](http://www.literarysara.com)

## PROFILE

I am an award-winning English to Spanish translator in the early stages of my literary translation career. I am meticulous and committed, offering my very best to each new project.

Being a Spaniard currently living in the US, as well as having a B.A. in English language and literature, gives me a deep understanding and sensibility towards English and North American culture and literature, the latter having always been my passion.

## RECOGNITION

Winner, 2015 Alicia Gordon Award for Word Artistry in Translation

## PROFESSIONAL EXPERIENCE

2013 to present	Freelance translator working for Translexicon Inc. (New York)
2011 to present	Volunteer translator for several international NGOs
2009 to 2012	Teacher of English as a Foreign Language at Santa Marta Primary Education School (Barcelona)
2008 to 2009	Substitute teacher of English as a Foreign Language at different schools in Barcelona
2007	Volunteer English to Galician translator for Facebook

## EDUCATION

- Next Steps in Literary Translation (2015) – Online course imparted by Lisa Carter
- First Steps in Literary Translation (2014) – Online course imparted by Lisa Carter
- Master in Teaching Qualification and Teaching English as a Foreign Language (2008) – Universitat Pompeu Fabra
- Bachelor of Arts in English Language and Literature (2008) – Universidade de Vigo

## PUBLICATIONS

- “How I Became the Literary Translator I Already Was” – article published by *Source*, the ATA Literary Division Magazine ([No. 66, Winter 2015-2016](#))

## PROFESSIONAL AFFILIATIONS

American Translators Association (ATA) – Member

ACE Traductores – Premember